

Analisis kata makian dalam film ?Türkish für Anfänger = Analysis of swear words in film ?Türkish für Anfänger

Diani Abdianillah, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20434603&lokasi=lokal>

Abstrak

Dalam bukunya *Funktionen von Jugendsprache*, Susanne Augenstein mengemukakan bahwa salah satu fungsi bahasa remaja adalah alat mengekspresikan diri. Memaki adalah hal yang lumrah dilakukan oleh manusia, termasuk remaja. Memaki merupakan reaksi verbal terhadap rasa frustrasi atau kegagalan. Kehidupan remaja yang penuh konflik ini dapat dilihat dalam film *Türkish für Anfänger*, di mana terdapat beberapa kata makian yang tidak diketahui jenis makiannya. Tujuan dari penulisan jurnal ini adalah untuk mengetahui jenis makian dalam film tersebut berdasarkan teori yang dikemukakan Jannis Androutsopoulos. Menurut Androutsopoulos, secara umum kata makian dibedakan menjadi dua, yaitu *distanzierende Beschimpfung* (makian yang menjauhkan) dan *harmlose Beschimpfung* (makian yang tidak menyakiti). Kemudian dia membaginya menjadi empat jenis, yaitu: *rituelle* (makian ritual), *gerechtfertigte* (makian yang dibenarkan), *typisierende* (makian yang menghakimi), dan *distanzierende Beschimpfung* (makian yang menjauhkan). Dari sebelas kata makian yang dianalisis, ditemukan *gerechtfertigte*, *typisierende*, dan *distanzierende Beschimpfung*, sementara itu tidak ditemukan *harmlose Beschimpfung*, walaupun pada akhir film para pemeran utama menjalin hubungan baik.

<hr>

On her book *Funktionen von Jugendsprache*, Susanne Augenstein claims that one of the function of youth language is a tool for expressing the feeling. People are likely to swear, including teenagers. Swearing is verbal reaction towards frustration or failure. Teenagers' life that full of conflicts can be seen in a film titled *Türkish für Anfänger*, where swear words can be found, yet are not classified into particular kind of swear words. The purpose of this academic writing is to classify the kind of swear words in this film based on the theory of Jannis Androutsopoulos. According to Androutsopoulos, swear words are generally divided into two kinds, *distanzierende Beschimpfung* (distanced swear word) and *harmlose Beschimpfung* (harmless swear word). Then he divided them into four parts, *rituelle* (ritual swear word), *gerechtfertigte* (justified swear word), *typisierende* (judgmental swear word), and *distanzierende Beschimpfung* (distancing swear word). Eleven analyzed words are classified as *gerechtfertigte*, *typisierende*, and *distanzierende Beschimpfung*, whereas *harmlose Beschimpfung* can be found here, though in the end of the film the lead characters make a good relationship.